

Где ты, звездочка?

[„Юные годы“ №1.]
[Вторая (оркестровая) редакция]

*) Моя песенка, переложенная на оркестр
мною же

(Первый опыт инструментовки)

O, mein Sternelein.

[„Jugendlieder“ №1.]
[Zweite (für Orchester) Fassung]

Mein Liedchen, von mir selbst für
Orchester eingerichtet.

(Erster Instrumentierungs-Versuch)

Deutsch von D. Ussow.

[Слова Н. Грекова.]
[Text von N. Grekow.]

М. МУССОРГСКИЙ.
M. MUSSORGSKY.

Переложение для голоса с ф. п. П. ЛАММ.
Für eine Singstimme mit Klavier eingerichtet von PAUL LAMM.

Довольно медленный темп. [Andante assai.]

Где ты, звез-доч-ка? Где ты, крас-на-
O, mein Ster-ne-lein! du mein gel-de-

я? Иль зат-ми-ла-ся тучей чер-но-ю, тучей мрач-но-ю. Где ты,
-nes! Dich ver-hül-let wohl ei-ne Wol-ke, schwarzund ge-wit-ter-bang. Lie-bes

*) Оркестровая партитура см. Полное собрание сочинений. Том VII.
Die Orchesterpartitur siehe Sämtliche Werke, Band VII.

де - ви - ца, где ты крас - на - я? Иль по - ки - ну - ла дру - га
 Mü - ß - de - lein ach, wo wei - ß - est du? Hast ver - las - sen wohl dei - nen

C. ingl.

ми - ло - ва, не на - гляд - но - го. И я с го - ре - сти, со - лю -
 Her - zensfreund, dei - nen teu - er - sten... Und ich geh hi - naus in das

cl. viol.

pp *ppp*

той тос - ки, пой - ду во по - ле, по - ле чи - сто - е; не у - ви - жу ли яс - ной
 wei - te Feld; nie - mand stil - let, ach, meines Her - zens Weh... Such im Him - mel ich un - ser

ten. C. ingl.

pp

звездоч-ки, не по-встречу ли красной де-вицы, красной де-вицы. Туча
Ster-ne-lein, und es spüht mein Blick nach dem Mäg-de-lein, nach dem Mäg-de-lein. Ei-ne

чер-на-я скрыла звездоч-ку, зем-ля хлад-на-я взя-ла де-ви-
Wol-ke birgt un-ser Ster-ne-lein, und im küh-len Grab' ruht das Mäg-de-

ten.

C. ingl.

pp

pp

- цу.
 - lein.

C. ingl. ad l.

ppp

perdendosi

Начал 3 июня в 1 час пополуночи	} 1858 год.	
Кончил 4 июня в 6 часов пополуночи.		
Begonnen am 3. Juni um 1 Uhr Nacht	} 1858.	
Beendigt am 4. Juni um 6 Uhr nachmittags.		
		Modest Mussorgsky.